

GARANZIA

La garanzia è di 12 mesi dalla data di installazione con un massimo di 18 mesi dalla data di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia provvediamo alla riparazione gratuita presso la ns. sede delle apparecchiature che presentino difetti di fabbricazione.

Eventuali spese di spedizione sono a carico dell'acquirente.

La garanzia decade quando l'apparecchiatura è stata manomessa o modificata; quando è stata impiegata in condizioni diverse da quelle previste dai tecnici; quando l'installazione o l'eventuale manutenzione non sono state eseguite a regola d'arte, e quando l'apparecchiatura viene alimentata a tensione diversa da quella di targa.

La garanzia non prevede in alcun caso la sostituzione dall'apparecchiatura. Qualora venga richiesto l'intervento di un tecnico presso l'acquirente, dovrà essere rimborsata la spesa di trasferta.

La garanzia esclude obbligazioni e responsabilità civili e penali che non rientrino negli impegni di cui sopra.

WARRANTY

This warranty is valid for 12 months from installation date and for the max. period of 18 months from the date of manufacture, during this 18 month's period units which are defective in material or workmanship will be repaired by our works at no charge.

Any necessary transportation charge is to be paid by the purchaser. The unit will be ineligible for service under warranty when it shows evidence of having been altered or modified, when it has been operated at different conditions than those indicated by technical data, when subject to improper installation or servicing. Moreover the warranty does not extend to units that have been operated at power levels exceeding their rated capacity. In no case replacement under warranty of the units is foreseen.

Should intervention and transfer of our technician to purchaser's locality be requested, all expenses and charges for transfer of the technician are at purchaser's charge.

The warranty does not extend to any civil or penal responsibility, different to what above stated by the present warranty.

GARANTIE

La garantie est de 12 mois à partir de la date d'installation avec un maximum de 18 mois à partir de la date de fabrication. Durant la période de garantie nous effectuons gratuitement, à notre siège, les réparations des appareils présentant des défauts de fabrication. Les éventuelles dépenses d'expédition restant à la charge du client.

L'intervention sur l'appareil ou la modification ainsi que son emploi dans conditions diverses à celles prévues par les caractéristiques techniques entraînent la perte de la garantie. La garantie ne prévoit en aucun cas l'échange de l'appareil. Dans les cas où il serait nécessaire de faire intervenir un technicien, les frais de déplacement resteront à la charge du client. La garantie exclue les obligations et les responsabilités civiles et pénales n'entrant pas dans le cadre des obligations précitées.

Tecno control

CERTIFICATO DI COLLAUDO TEST CERTIFICATION CERTIFIC D'ESSAI

Prodotto / Product / Produit

Matricola S/N / Serial Number / Numéro de serie

TECNOCONTROL S.r.l. Segrate (MI)	
Mod. SE138KM	COPIA
12 - 24Vdc/2W	Output 14 - 20mA Range 0 - 200% L/E
GAS: METANO (ZSR021EX)	S/N: C1286
Date: 02/12	

Si dichiara che lo strumento di cui sopra è stato sottoposto a collaudo con esito positivo e che i dati relativi e le rispettive tolleranze corrispondono a quanto riportato sulla specifica tecnica e/o sull'istruzione d'uso.

We hereby declare that the above mentioned product has been examined and tested satisfactory and that the tolerances correspond to what stated on the technical datasheet and/or the instruction manual

Nous déclarons que l'appareil garanti a été soumis à essais avec résultat positif et que les données relayées ainsi que les tolérances correspondent aux spécifications techniques et/ou au mode d'emploi.

Campione di riferimento - Pattern - Echantillon de référence

TECNOCONTROL S.r.l. - Via Miglioli, 97 - 20090 SEGRATE (MI)

Tel.: 02.26.922.890 (ric. autom.) - Telefax 02.2133734

<http://www.tecnocontrol.it>

e-mail commerciale: info@tecnocontrol.it

e-mail assistenza: ass.tec@tecnocontrol.it

Bomba Campione N° 9236790001

Si certifica che tutti gli strumenti prodotti dalla Tecnocontrol S.r.l. sono identificati da S/N e sottoposti a collaudo con esito positivo. Tale collaudo è stato eseguito seguendo le procedure fissate dal Manuale di Qualità approvato dall'I.M.Q.

Si certifica inoltre che a tali procedure di collaudo sono sottoposti tutti i prodotti che la Tecnocontrol S.r.l. acquista e rivende.

La Tecnocontrol S.r.l. è in possesso di certificato rilasciato dal CISQ/CSQ n. 9115.TE34, conforme alla norma UNI EN ISO 9001.

We hereby certify that all instrumentation produced by Tecnocontrol has been marked with a P/N and has successfully undergone the testing procedure carried out according to what stated into the Quality manual approved by I.M.Q.

In addition we hereby declare that the same testing has been carried out on all the products that Tecnocontrol buys and resells.

Tecnocontrol s.r.l. holds the Quality System Certificate issued by CISQ/CSQ No. 9115.TE34, in compliance with the standard UNI EN ISO 9001.

Nous certifions que tous les instruments produits par Tecnocontrol S.r.l. sont identifiés par S/N et soumis à essais avec résultat positif. Cet essai a été exécuté en conformité avec les procédures du "Manuale di Qualità" approuvé par l'IMQ.

Nous certifions en outre que tous les produits que Tecnocontrol achète et revend sont également soumis à cette procédure d'essais.

Tecnocontrol S.r.l. est certifiée UNI EN ISO 9001, certificat CISQ/CSQ n° 9115.TE34.

LA DIREZIONE

MOD. 03-04 REV. 2

Federazione - Federation



a member of IQNet

CISQ è una federazione internazionale di organismi di certificazione dei Sistemi di gestione aziendali, operativi ciascuno nel settore di propria competenza.

CISQ's a multi-sector, independent, international federation of bodies certifying the quality management systems, each operating in its own sector of responsibility.

CERTIFICAZIONE ITALIANA DEI SISTEMI QUALITÀ AZIENDALI
ITALIAN CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY SYSTEMS



CERTIFICATO n. 9115.TE34
CERTIFICATE n.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITÀ DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY
TECNOCONTROL S.R.L.

Via E. Fermi, 98 - 25064 GUSSAGO (BS)

UNITÀ OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

Via Miglioni, 97 - 20090 SEGRATE (MI)

È CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

UNI EN ISO 9001

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ
CONCERNING THE FOLLOWING ACTIVITIES

Segnalatori e rilevatori di gas per impiego civile, termotecnico e industriale / Strumenti e regolatori per applicazioni termotecniche
Gas detectors for civil and industrial premises / Instrumentation for thermotechnicians

IL PRESENTE CERTIFICATO È SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO
PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITÀ DELLE AZIENDE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY SYSTEMS

Prima emissione
First issue
17 Luglio 1995

Emissione corrente
Current issue
1 Marzo 2000

IMQ - VIA DUNANT, 41 - 20139 MILANO



Mod. 073 - REV 10/99